

Hugo Rahner, SJ

Ignacio de Loyola: el hombre y el teólogo

José García de Castro, SJ (ed.)

Prólogo de Johannes Siebner, SJ

Traducción:

Melecio Agúndez Agúndez, SJ

Antonio Vargas-Machuca Gutiérrez, SJ

Revisión editorial:

Melecio Agúndez Agúndez, SJ

Mensajero

editorial 
SALTERRAE


COMILLAS
UNIVERSIDAD PONTIFICIA

Jesuitas

IHS

Índice

<i>Abreviaturas</i>	11
<i>Presentación</i>	
JOSÉ GARCÍA DE CASTRO, SJ	15
<i>Prólogo a la edición en lengua española</i>	
Hugo Rahner, 50 años después (1968-2018)	
JOHANNES SIEBNER, SJ	19
<i>El P. Hugo Rahner, SJ (1900-1968). Una semblanza</i>	
KARL HEINZ NEUFELD, SJ	23
<i>Prólogo</i>	
HUGO RAHNER, SJ	37
1. La visión de san Ignacio en la capilla de La Storta ..	41
1.0. Introducción	41
1.1. Las circunstancias externas	48
1.2. El desarrollo real de la visión	62
1.3. La mística de la visión de La Storta	79
1.4. La psicología de la visión de La Storta	98
2. La imagen caracterológica de Ignacio según las	
Constituciones	119
2.1. Las Constituciones en la vida de la orden	119
2.2. Ignacio de Loyola y las Constituciones	121
2.2.1. Imagen de Ignacio de Loyola en las Cons-	
tituciones	126
2.2.2. Recuerdos de Ignacio de Loyola en las	
Constituciones	135

2.2.3. Ideal de la orden esbozado en las Constituciones	149
Conclusión	153
3. Ignacio el confesor	155
3.1. Ignacio penitente	156
3.2. Ignacio confesor	160
4. Ignacio el teólogo	169
4.1. «De arriba»	171
4.2. «Mas en medio»	177
4.3. La letra	185
Conclusión	196
5. Ignacio de Loyola y la tradición ascética de los Padres de la Iglesia	199
5.1. La Fórmula del Instituto y la tradición de la Iglesia	199
5.2. Los conocimientos patrísticos de Ignacio y de Polanco	203
5.3. La tradición patrística y los <i>Ejercicios Espirituales</i>	214
6. La cristología de los Ejercicios de san Ignacio	221
6.0. Cristología y Ejercicios	222
6.1. La cristología de la Primera Semana	227
6.1.1. Cristología y Principio y Fundamento	227
6.1.2. Historia del pecado	234
a. El pecado de los ángeles	236
b. El pecado original de los primeros padres	239
6.1.3. Psicología del pecado. La meditación de los pecados propios	246
a. El Segundo Ejercicio	246
b. El Tercer Ejercicio	250
c. María y el conocimiento interno del pecado	252
d. Aplicación de sentidos: meditación del infierno	255

6.2. La cristología de la Segunda Semana	258
6.2.0. El fin de la Segunda Semana	259
6.2.1. La teología de la vida de Jesús	261
6.2.2. La cristología de la meditación del llama- miento del Rey eternal	267
6.2.3. La cristología de la meditación de Dos Banderas	276
6.2.4. La cristología de la elección	286
6.3. La cristología de la Tercera y la Cuarta Semanas ..	291
7. La doctrina de san Ignacio sobre el discernimiento de espíritus	297
7.1. La doctrina de san Ignacio sobre el discerni- miento en la elección	300
7.1.1. Interpretaciones acerca del modo de hacer elección	301
7.1.2. Elección: la búsqueda de lo más perfecto y del amor de Dios	306
7.1.3. Elección: conocimiento experiencial de Dios	310
7.2. La doctrina ignaciana sobre el discernimiento a la luz de la tradición de los Padres de la Iglesia .	317
7.2.1. Íñigo de Loyola y el alumbradismo	318
7.2.2. Génesis y desarrollo de la discreción pa- trística de espíritus	326
a. Los primeros textos de la Iglesia pri- mitiva y la Alta Edad Media	326
b. La Edad Media y el dicho del «cam- bista prudente»	330
Conclusión	339
8. La «aplicación de sentidos» en el método contem- plativo de san Ignacio de Loyola	341
8.0. Aproximación al tema y observaciones previas ..	341
8.1. Los textos sobre la aplicación de sentidos en los <i>Ejercicios</i>	344
8.2. Interpretación de los textos	350
8.3. Importancia psicoterapéutica de la aplicación de sentidos	370

9. Espíritu e Iglesia	373
<i>Un capítulo de la teología de san Ignacio de Loyola</i>	
9.1. Experiencia: libertad, elección e Iglesia	373
9.2. Espíritu e Iglesia en la vida de Ignacio	375
9.3. La dialéctica Espíritu-Iglesia en la teología de Ignacio	381
9.3.1. El Espíritu en busca de una Forma	381
9.3.2. El Espíritu en discernimiento	385
9.3.3. Espíritu, elección e Iglesia	388
Conclusión	393
 <i>Apéndice: Títulos de los capítulos de la edición original alemana</i>	 397
<i>Índice de nombres</i>	401
<i>Índice de lugares ignacianos</i>	407
<i>Índice de materias</i>	409

Presentación

En 1964 veía la luz el libro *Ignatius von Loyola als Mensch und Theologe*, un grueso volumen de 528 páginas que presentaba una colección de veinte artículos del teólogo e historiador alemán el jesuita Hugo Rahner (1900-1968). Todos los trabajos ahí publicados estaban relacionados con temas de la vida de Ignacio de Loyola, de historia de la Compañía de Jesús, así como con diversos aspectos de la teología espiritual ignaciana¹. Pese a la calidad incuestionable del volumen en general y de cada uno de sus artículos en particular, salvo en el ámbito de lengua alemana el libro no tuvo el eco que podría haberse esperado. Hubo que esperar veintiséis años para disponer de una sencilla y reducida versión inglesa que, en traducción de Michael Barry, publicaba una selección de seis artículos de los veinte de que consta el original (Geoffrey Chapman, London 1990).

El P. Hugo Rahner dedicó gran parte de su docencia universitaria y su investigación científica a temas de historia de la Iglesia antigua y a la teología patristica y dogmática². Su contribución a la historia, espiritualidad y teología ignacianas fue un interés secundario en su actividad literaria, pero alcanzó un nivel de originalidad, profundidad y rigurosidad de primer nivel académico, como la lectura de cualquiera de los artículos que se ofrecen en este libro podrá demostrar. Gran parte de la producción ignaciana de Hugo Rahner se adelantó a la recomendación que el Concilio Vaticano II explicitó a los institutos religiosos, a los que animaba a volver con devoción y fidelidad a las fuentes de sus carismas. Sus

¹ El índice de la edición alemana se encuentra en el apéndice de este libro.

² Hay una semblanza del P. Hugo Rahner, escrita por el P. Karl Heinz Neufeld, SJ, después del prólogo a esta edición.

últimos estudios vinieron a coincidir con la puesta en marcha de centros ignacianos de investigación y pastoral que iban surgiendo por diversas partes del mundo bajo la inspiración y motivación del P. Pedro Arrupe. En este sentido, podemos destacar la fundación del Centrum Ignatianum Spiritualitatis (CIS), que comenzaba en Roma una fecunda andadura con sus simposios internacionales y su revista *CIS*, que empezaría a publicarse en español, inglés y francés (1970). Como publicación del citado Centrum, alcanzó gran visibilidad su clásico trabajo *The vision of St. Ignatius in the Chapel of La Storta* (1975), una aportación definitiva para la comprensión de esta importante experiencia de san Ignacio y del carisma ignaciano.

Desde un conocimiento sobresaliente de la historia tardomedieval y moderna de España, del contexto sociocultural del País Vasco a finales del siglo XV y de las lenguas de las fuentes ignacianas (español, latín e italiano), Hugo Rahner fundamenta con solidez cada uno de los datos y aportaciones que ofrece en sus estudios. Sus trabajos demuestran una estrecha familiaridad no solo con los escritos de Ignacio de Loyola, sino también con las obras de los primeros jesuitas más relevantes, como Juan Alfonso de Polanco, Jerónimo Nadal o Diego Laínez. Hugo Rahner se mueve con gran soltura entre las fuentes que hasta entonces tenía disponibles en la serie *Monumenta Historica Societatis Iesu*. Hemos de tener en cuenta que, cuando Rahner escribe sus trabajos ignacianos, a esta magna obra que es *Monumenta* todavía le quedaban unos treinta/cuarenta años de periódica publicación antes de dar por cerrado su proyecto de edición rigurosa de las fuentes de la primera Compañía de Jesús.

Los cincuenta años del fallecimiento de Hugo Rahner († 1968) son una ocasión muy apropiada para recordar su persona y para dejarnos iluminar por la erudición y la sabiduría ignaciana implícitas en su obra. La recepción de los estudios ignacianos de Hugo Rahner en el ámbito de lengua española ha sido llamativamente escasa. Entre los libros tal vez más conocidos, encontramos dos pequeñas obras traducidas al castellano en vida de su autor: *Ignacio de Loyola y su histórica formación espiritual* (Sal Terrae, Santander 1955) y *Génesis y teología del libro de los Ejercicios* (Apostolado de la Prensa, Madrid 1964), que no han sido reeditadas. Hoy en día, los estudiosos de la espiritualidad ignaciana todavía añoramos la versión española de su libro *Ignatius von Loyola: Briefwechsel mit*

Frauen (Herder, Freiburg 1956), que desde hace ya bastantes años ha visto la traducción en otras lenguas europeas³.

Por otra parte, cuatro años después de la muerte de Hugo Rahner (1968) veían la luz en lengua española las *Meditaciones sobre los Ejercicios espirituales de san Ignacio* (Herder, Barcelona 1971), de su hermano Karl Rahner (1904-1984); meditaciones que, sin perder la profundidad teológica propia del teólogo alemán, se ofrecían en un género pastoral de alta divulgación y que alcanzaron una gran difusión entre todos aquellos que dan, hacen o estudian los *Ejercicios Espirituales*. Es posible que este texto de K. Rahner, recientemente reeditado (Herder, Barcelona 2014), contribuyese a provocar un cierto desplazamiento de la obra de su hermano Hugo, de carácter más histórico y teológico. Además, la importancia de investigadores jesuitas españoles coetáneos de Hugo Rahner, como José Calveras (1890-1964) o Cándido de Dalmases (1906-1986), garantizaba en lengua castellana estudios sobre san Ignacio y su historia, las fuentes jesuíticas o la espiritualidad ignaciana sin necesidad de recurrir a traducciones de otros ámbitos lingüísticos.

El Grupo de Comunicación Loyola, a través de las editoriales Mensajero y Sal Terrae y del Servicio de Publicaciones de la Universidad Pontificia Comillas, rescata la que ha sido una de las grandes aportaciones del siglo pasado al conocimiento de san Ignacio de Loyola y de su espiritualidad: esta obra selecta del historiador y teólogo Hugo Rahner. Se ponen así al alcance de todos los interesados hispanohablantes estos artículos del jesuita alemán, que, aun cuando hayan sido publicados hace cincuenta o sesenta años, conservan en el ámbito de la espiritualidad, la historia y la teología una incuestionable actualidad.

Para esta edición en lengua española hemos seleccionado nueve artículos de los veinte del volumen original alemán, los trabajos que hemos considerado más directamente vinculados a la persona y a la espiritualidad de san Ignacio de Loyola. Los editores hemos respetado al máximo la presentación del texto tal y como lo hemos recibido de la edición alemana de 1964. La tentación de añadir o completar bibliografía a lo largo del libro nos asaltó con frecuencia a lo largo del periodo de edición; pero creemos que hemos resistido con firmeza. Solo cuando lo hemos estimado

³ *Ignace de Loyola: Correspondance avec les femmes de son temps*, Desclée de Brouwer, Paris 1964; *Ignatius of Loyola: Letters to Women*, Herder and Herder 1960 (reimp.: Crossroad Publications, 2007).

casi imprescindible hemos añadido alguna referencia bibliográfica básica en nota a pie de página o algún epígrafe aclaratorio en el cuerpo del texto; en todos los casos, en el lugar oportuno se lo hacemos saber al lector.

En los orígenes de este libro se encuentran unas conversaciones con el P. Santiago G. Arzubialde, gran conocedor de la obra de Hugo Rahner. El P. Arzubialde nos animó a emprender este proyecto con «grande ánimo y liberalidad» y nos ayudó a hacer la selección de artículos que, diez años después, ven ahora la luz en este volumen; agradecemos a Santiago Arzubialde su apoyo. Asimismo hemos de dar las gracias muy cordialmente al P. Antonio Vargas-Machuca Gutiérrez, SJ (fallecido el 16 de enero de 2018), por su cuidada tarea de traducción, a la que se entregó con ilusión y competencia profesional los últimos años de su vida. Lamentablemente, él no pudo concluirla, pero tomó el relevo el P. Melecio Agúndez Agúndez, SJ, con quien tenemos contraída una deuda de gratitud, no solo por la precisión y exactitud de su trabajo, sino por la excelente revisión editorial tanto del cuerpo del texto como de las notas a pie de página. Igualmente, damos las gracias a la Provincia de Alemania de la Compañía de Jesús. Su provincial, el P. Johannes Siebner, aceptó gustosamente la redacción del prólogo, y el historiador P. Karl H. Neufeld redactó la semblanza del P. Hugo Rahner que abre nuestro libro. Además, agradecemos cordialmente a nuestros compañeros de la Provincia alemana su participación en la financiación de este libro. Es para nosotros motivo de consolación que estos escritos del P. Hugo Rahner puedan ver la luz en coedición con nuestros hermanos jesuitas alemanes. Por último, agradecemos también a la Provincia de España de la Compañía de Jesús la ayuda concedida para cofinanciar la publicación de este libro, favoreciendo así que un gran número de lectores pueda tener acceso a estos textos ignacianos del P. Hugo Rahner.

Una vez más, la labor de revisión y preparación final del texto por parte del equipo editor del Grupo de Comunicación Loyola ha sido de enorme valor y altísima calidad profesional; a ellos también nuestro más sincero agradecimiento.

JOSÉ GARCÍA DE CASTRO, SJ
21 de diciembre de 2018
San Pedro Canisio, SJ